Porównanie tłumaczeń Łukasza 15:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I przyszedłszy do domu zwołuje przyjaciół i sąsiadów mówiąc im współcieszcie się ze mną gdyż znalazłem owcę moją która jest zgubiona |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | po przyjściu zaś do domu zwołuje przyjaciół oraz sąsiadów i mówi im: Cieszcie się ze mną,\* gdyż znalazłem moją zgubioną owcę!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i przyszedłszy do domu zwołuje przyjaciół i sąsiadów mówiąc im: Radujcie się ze mną, bo znalazłem owcę mą zaginioną. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I przyszedłszy do domu zwołuje przyjaciół i sąsiadów mówiąc im współcieszcie się (ze) mną gdyż znalazłem owcę moją która jest zgubiona |

1. 1) <x>500 15:11</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 19:10</x>; <x>670 2:25</x> [↑](#footnote-ref-3)